



የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ ሲፐርዮር ፍርድ ቤት  
የክለርክ (ጸሀፊ) ቢሮዎች አሰራሮች ማስታወቂያ  
በኦገስት 2020 የተሻሻለ

በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ የክለርክ (ጸሀፊ) ቢሮዎች፣ በፍርድ ቤቱ በአካል የሚሰሩ ውስን ሰራተኞች በማድረግ ከርቀት (ሪሞት ስታተስ) መሰራት ቀጥሏል። በቴሌፎን፣ ኢሜይልና ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት) በመጠቀም ለጥያቄዎች ምላሽ ለመስጠት የተዘጋጁ ሰራተኞች አሉ። በክለርክ (ጸሀፊ) ቢሮዎች በርቀት ስለሚሰሩ ሰራተኞች መረጃ ከታች ይገኛል። ሰነዶችዎን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ፋይል ማድረግ የማይችሉ ከሆነ በሞልትር የኮርትሀውስ ህንጻ አንደኛ ፎቅ (ፊረስት ፍሎር) ባለው የመረጃ ዳስ (ኢንፎርሜሽን ቡዝ) ቀጥሎ ባለው መጣያ ሳጥን (ድሮፕ ባክስ) ፋይል ስታምፕ አድርገው መጣል ይችላሉ። አብዛኛዎቹ ችሎቶች (ሂሪንግስ) በዳኛው ከርቀት (ሪሞትሊ) ይካሄዳሉ። ሰነዶች ፋይል ሲያደርጉ እባክዎ የሁሉም አካላት የቴሌፎን ቁጥርና ኢሜይል አድራሻ ያቅርቡ።

**ለአከራይና-ተከራይ የመከላከያ ትእዛዞች (ፕሮቴክሽን አርደርስ) በጥሬ ገንዘብ የሚደረጉ ክፍያዎች**

ከኦገስት 11፣ 2020 ጀምሮ ተከራዮች ለአከራይና-ተከራይ የመከላከያ ትእዛዞች (ፕሮቴክሽን አርደርስ) በጥሬ ገንዘብ መክፈል ይችላሉ። በጥሬ ገንዘብ የሚደረጉ ክፍያዎች በማክሰኞና ሀሙስ ከ1:00 ፒ.ኤም. እስከ 3:00 ፒ.ኤም. በሞልትር የኮርትሀውስ 500 Indiana Avenue, N.W. በ1ኛ ፎቅ (ፍሎር) በሚገኘው የመረጃ ዳስ (ኢንፎርሜሽን ቡዝ) ሊደረጉ ይችላሉ።

**ኤሌክትሮኒካዊ ክፍያዎች**

ሱፐርዮር ፍርድ ቤት ለተወሰኑ የፍርድ ቤት ክፍያዎች፣ ቅጣቶችና ወጪዎች፣ አዳዲስ የኤሌክትሮኒካዊ ክፍያ መግቢያዎቻችን (ፖርታልስ) በሆኑት ፕይፖርት (PayPort) እና ፕሮምፕትፕይ (PromptPay) በመጠቀም ክፍያዎች በመቀበል ይገኛል። ደቢት ካርድ፣ ክረዲት ካርድ (አመሪካን ኤክስፕረስ፣ ዲስካቨር፣ ማስተርካርድ፣ ቪዛ) ወይም ኤ.ሲ.ኤች. ኤሌክትሮኒካዊ ቼክ በመጠቀም ሊደረጉ ይችላሉ። ለዎንዳንዱ ግብይት (ትራንዛክሽን) \$1.00 የሚከፈል ሲሆን ደቢት ወይም ክረዲት ካርድ መጠቀሚያ ተጨማሪ 2.5% ክፍያም ይከፍላሉ።



የሚከተሉትን ግብይቶች (ትራንዛክሽንስ) በአዲሱ ፕሮምፕትፕይ መግቢያችን (PromptPay portal) የሚከፍሉበት የክፍያ መጠየቂያ ደረሰኝ (ኢንቮይስ) ይደርስዎታል፡

- የቦንድ (የገንዘብ ዋስ) ክፍያዎች (ለወንጀለኛና የቤት ውስጥ ብጥብጥ ክፍያዎች በክረዲትና ደቢት ካርዶች የሚደረጉ ክፍያዎች)፣
- የመከላከያ ትእዛዝ (ፕሮቴክቲቭ አርደር) ክፍያዎች፣
- ማእቀቦች (ሳንክሽንስ)፣
- ቅጣቶች፣
- የምዝገባና ኤስክሮ ክፍያዎች ጨምሮ ፍርድ ቤት ያዘዛቸው ክፍያዎች

ለሚከተሉት ክፍያዎች ፕይፖርት (PayPort) በመጠቀም መክፈል ይቀጥላሉ፡

- የተረጋገጡ ቅጂዎች (ሰርቲፋይድ ካፒስ)፣
- የመዝገብ ፍለጋ ጥያቄዎች (ሬከርድ ሰርች ሪክዌስትስ)፣

- የጋብቻ ማመልከቻዎች፣ የጉዲፈቻ አቤቱታዎች፣ የማህተም መስበሪያ ማመልከቻዎች (አፕሊኬሽን ቱብሬክ ሲል)፣ የታተሙ የጉዳይ አይነቶች ሰነዶች ጥያቄ (ዳኩመንትስ ፎር ሲልድ ኬዝ ታይፕስ)፣
- የይግባኝ ማሳሰቢያዎችና ለቤት ውስጥ ብጥብጥ ጉዳዮች ፍርድ ቤት ያዘዛቸው ክፍያዎች፣ እና
- ለተወሰኑ የኑዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ጉዳዮች ተጨማሪ ደብዳቤዎችና የፍርድ ቤት ወጪዎች

የኤሌክትሮኒካዊ ክፍያ መግቢያዎች (ፖርታልስ) ለመጠቀም ክፍሎቹን (ዲቪዥንስ) እንደሚከተለው ማግኘት ያስፈልጋል፡

| ክፍል (ዲቪዥን)   | ቴሌፎን   | ኢ-መሪያ   |
|--|--|---|
| የወንጀል ክፍል (ክሪሚናል ዲቪዥን)   | 202- 879-1840                                | <a href="mailto:BondPayPortal@dcsc.gov">BondPayPortal@dcsc.gov</a>  |
| የፍትሐብሔር ክፍል (ሲቪል ዲቪዥን)<br>- የፍትሐብሔር እርምጃዎች (ሲቪል ኤክሽንስ) ቅርንጫፍ<br>- የአከራይና ተከራይ ቅርንጫፍ<br>- የአነስተኛ ይገባኛሎች (ስሞል ክሊይምስ) ቅርንጫፍ | 202-879-1133<br>202-879-4879<br>202-879-1120 | <a href="mailto:CivilDocket@dcsc.gov">CivilDocket@dcsc.gov</a><br><a href="mailto:LandlordandTenantDocket@dcsc.gov">LandlordandTenantDocket@dcsc.gov</a><br><a href="mailto:SmallClaimsDocket@dcsc.gov">SmallClaimsDocket@dcsc.gov</a>  |
| የቤት ውስጥ ብጥብጥ ክፍል (ዶመስቲክ ቫይላንስ ዲቪዥን)  | 202-879-0157                                 | <b>ፍርድ ቤት ያዘዛቸው የሲ.ፒ.ኤ. ክፍያዎች</b><br><a href="mailto:FamilyCourtCIC@DCSC.gov">FamilyCourtCIC@DCSC.gov</a><br><br><b>ዲ.ቪ.ኤም. ቦንድና ፍርድ ቤት ያዘዛቸው ክፍያዎች</b><br><a href="mailto:BondPayPortal@dcsc.gov">BondPayPortal@dcsc.gov</a>   |
| የቤተሰብ ፍርድ ቤት   | 202-879-1212                                 | <b>የጉዳይ ክፍያዎች (ኬዝ ፕሮሙንትስ)</b><br><a href="mailto:FamilyCourtCIC@dcsc.gov">FamilyCourtCIC@dcsc.gov</a><br><b>ቅጂዎች</b><br><a href="mailto:FamilyCourtCertifiedCopies@dcsc.gov">FamilyCourtCertifiedCopies@dcsc.gov</a><br><b>ጋብቻ</b><br><a href="mailto:MarriageBureauReceipts@dcsc.gov">MarriageBureauReceipts@dcsc.gov</a><br><b>የዋስ ክፍያዎች (ቦንድስ)</b><br><a href="mailto:FamilyBonds@dcsc.gov">FamilyBonds@dcsc.gov</a> |
| የኑዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ክፍል (ፕሮቤት ዲቪዥን)   | 202-879-9460                                 | <a href="mailto:ProbateInquiries@dcsc.gov">ProbateInquiries@dcsc.gov</a>  |
| የግብር ክፍል (ታክስ ዲቪዥን)  | 202-879-1737                                 | <a href="mailto:TaxDocket@dcsc.gov">TaxDocket@dcsc.gov</a>  |

ለሁሉም ሌሎች ክፍያዎች በ <https://www.dccourts.gov/superior-court/e-filing> በሚገኘው የኬዝ ፋይል ኤክስፕሪስ ኢፋይሊንግ ሲስተሞችን በመጠቀም ይክፈሉ።

የሰነድ መደበኛ ቅጂ ከፈለጉ ወይም ለአገልግሎቶች በጥሬ ገንዘብ መክፈል ከፈለጉ እባክዎ የክፍሉ (ዲቪዥን) ጸሀፊ ቢሮ (ክለርክ ኤፊስ) ዘንድ ይደውሉ።

ተደጋግመው ለሚጠየቁ ጥያቄዎች እባክዎ የዲ.ሲ. ፍርድ ቤቶች ድረገጽን ይጎብኙ <https://www.dccourts.gov/sites/default/files/Payment-Portal-FAQs.pdf> ።

ቅጂዎችና የተረጋገጡ ቅጂዎች (ካፒስ ኤንድ ሰርቲፋይድ ካፒስ)

ሁሉም ቅጂዎችና የተረጋገጡ ቅጂዎች (ካፒስ ኤንድ ሰርቲፋይድ ካፒስ) በሚመለከተው ክፍል (ዲቪዥን) ይሰጣል። ከያንዳንዱ ክፍል (ዲቪዥን) ሰነዶች እንዴት መጠየቅ እንደሚችሉ እባክዎ ከታች ያሉ መመሪያዎች ይመልከቱ። በኢመይል በኩል የተረጋገጠ ቅጂ (ሰርቲፋይድ ካፒ) ሲጠይቁ እባክዎ ርዕስ ጉዳይ (ሳብጀክት ላይን) በሚለው "Request for Certified Document "የተረጋገጠ ቅጂ ጥያቄ" ብለው ይጻፉ። ለሁሉም የቅጂ ጥያቄዎች በሚላከው ኢመይል እየተጠየቀ ያለው ሰነድ ስም፣ የጉዳይ ቁጥር (ካለ)፣ በጉዳዩ ያሉ አካላት ሙሉ ስም፣ እና የእርስዎ ስም፣ ቴሌፎን ቁጥርና ኢመይል አድራሻ ያካትቱ።

**ሶስት ማህተሞች (ትሪፕል ሲልስ)**

የሶስት ማህተሞች (ትሪፕል ሲልስ) ጥያቄ በኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ ድረገጽ <https://www.dccourts.gov/superior-court/e-filing> በኩል መደረግ ይኖርበታል። ድረገጹ መጠቀም የማይችሉ ከሆነ እባክዎ የጸሀፊ ቢሮ (ክለርክ ኦፊስ) ዘንድ ይደውሉ።

**የአዲተር ማስተር ቢሮ**

ሁሉም የአዲተር ማስተር ችሎቶች ባሁኑ ጊዜ ተሰርዘዋል፤ ስለዚህ አካላት መቅረብ የለባቸውም። ሁሉም አካላት ሰነዶች እንዲያቀርቡ የተላለፉ ትእዛዞች ሌላ ቀን ቀጠሮ ይሰጣቸዋል።

አስቀድመው ተቀጥረው የነበሩ ችሎቶች ሌላ ቀን ቀጠሮ የሚሰጡ፤ በአዳዲስ ጉዳዮች የችሎቶች ቀን ቀጠሮ፣ ሰነዶች የሚቀርቡባቸው አዳዲስ ቀናት የያዙ የተለዩ ትእዛዞችን ቢሮው ያስተላልፋል። ፍርድ ቤቱ በአካል አገልግሎት መስጠት እስከሚጀምር ድረስ የሚቻል ከሆነ ችሎቶች በርቀት ይደረጋሉ።

በአሁኑ ሰዓት ሁሉም ሰራተኞች በቴሌፎን እየሰሩ እንደሆነ (ቴሌዎርኪንግ) እና ሁሉም ሰነዶች በሰራተኞች በርቀት ሂደት እንደሚደረግባቸው ይገንዘቡ። ሰነዶች በኢመይል ለ [Auditor.Master@dcsc.gov](mailto:Auditor.Master@dcsc.gov) ወይም በፖስታ ለ: Office of the Auditor-Master, 500 Indiana Avenue NW, Washington, DC 20001 ማስረከብ ይችላሉ።

ሁሉም ችሎቶች የተደረጉባቸውና ሁሉም ሰነዶች የተረከቡባቸው ጉዳዮች በተመለከተ ሪፖርቶች በመዘጋጀት ይገኛሉ። ሪፖርቶች እንደተጠናቀቁ ለአካላት እንዲደርሱ ይደረጋሉ።

ጥያቄዎች ቢኖርብዎ እባክዎ ቢሮውን በቴሌፎን ቁጥር 202-626-3280 ወይም በኢመይል በ[Auditor.Master@dcsc.gov](mailto:Auditor.Master@dcsc.gov) ያግኙ።

**የፍትሐብሔር ክፍል (ሲቪል ዲቪዥን)**

የፍትሐብሔር ክፍል በኢ.ፋይ.ሊ.ንግ (eFiling) በኩል የተላኩ ሰነዶች ሂደት ማድረግ ይቀጥላል። አስቸኳይ አቤቱታዎች ለግምገማ ወደ ዳኛ ይላካሉ።

1. ጠበቆችና ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች፣ ሰነዶችን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ በ<https://dc.casefilexpress.com/Login.aspx> በሚገኘው ኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ (Case File Express) በመጠቀም ፋይል ማድረግ ይችላሉ።
2. ኢ.ፋይ.ሊ.ንግ (eFiling) ማግኘት የማይችሉ ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች፣ ክፍያ አስቀድመው ላለመክፈል (የማመልከቻ ክፍያ ይተውልኝ) ማመልከቻ ማድረግ ቢፈልጉ፣ እነዚህን ሰነዶች ወደ [Civilefilings@dcsc.gov](mailto:Civilefilings@dcsc.gov) በመላክ ፋይል ማድረግ ይችላሉ።
3. በኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ ፎር ኢ.ፋይ.ሊ.ንግ (CaseFileXpress for eFiling) የስም ለውጥ ማመልከቻዎችና የሞት እና የልደት ምስክር ወረቀት ማሻሻያ ማመልከቻዎች ለመጨመር በሂደት እንገኛለን። እስከዛው፣ እነዚህ ፋይል የሚደረጉትን፣ ፋይል የማድረጊያ ክፍያ ይተውልኝ ማመልከቻ ጭምር ፋይል የተደረጉ

ከሆነ በኢሜይል [Civilefilings@dcsc.gov](mailto:Civilefilings@dcsc.gov) ማስረከብ ይችላሉ። ፋይል ማድረጊያ ክፍያ እንዲተውልዎ እየጠየቁ ካልሆነ ማመልከቻው ወይም አቤቱታው በፖስታ ወደ: D.C. Superior Court, Civil Division, 500 Indiana Avenue, N.W., Washington, D.C. 20001 መላክ ይችላሉ።

a. የማመልከቻ ክፍያ ይተውልኝ ማመልከቻዎች በድረገጻችን

<https://www.dccourts.gov/services/judge-in-chambers/in-forma-pauperis-fee-waiver> ይገኛሉ። ፋይል ማድረጊያ ክፍያዎች የተተወሉት ከሆነ ሰነዶቹን በኢ.ፋይ.ሊ.ንግ (eFiling) እንዴት ማስረከብ እንደሚችሉ የሚያሳይ መረጃ የጸሀፊ (ክለርክ) ቢሮ ይልክሉታል።

4. የአከራይና ተከራይ ጉዳይ ወይም የመኖሪያ ቤት ሁኔታዎች ጉዳይ ያለዎት ከሆነና ሰነዶች ወይም የክፍያ ይተውልኝ ማመልከቻ በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ማቅረብ የማይችሉ ከሆነ፣ ድጋፍ ለማግኘት የአከራይና ተከራይ የህግ ድጋፍ መረጃን (ላንድሎርድ ቴናንት ሊጋል አሲስታንስ ኔትዎርክ) በ202-780-2575 ማግኘት ይችላሉ።
5. የነይበርሁድ ሊጋል ሰርቪስስ ፕሮግራም የተባለው የህግ አገልግሎቶች የሚሰጥ ፕሮግራም ለአነስተኛ የይገባኛል ጉዳዮች የህግ መረጃ ያቀርባል። በኤን.ኤል.ኤስ.ፒ. አነስተኛ የይገባኛል ሀብት ማእከል የ24-ሰዓት የቴሌፎን መስመር (ሆትላይን) 202-849-3608 መልእክት መተው ይችላሉ።
6. የሽማግሌ ህግ (ኮንሱመር ሎው) ሀብት ማእከል ትናንሽ የይገባኛል ጥያቄዎች ጉዳዮች፣ እዳ መሰብሰብ፣ የኪራይ ቀብድ ማስመለስ (ረንት ዲፖዚት ሪካቨር)፣ እና ሌሎች የሽማግሌ ጉዳዮች በተመለከተ መረጃ ያቀርባል። እንደገና በባንክ ሂሳብዎ የተያያዘ ነገር የመሳሰሉትን የሽማግሌ ጉዳዮች ቢኖርብዎ፣ እና አቤቱታና የክፍያ ይተውልኝ ማመልከቻ በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ማቅረብ የማይችሉ ከሆነ፣ የዲ.ሲ. ባር ፕሮ ቦኖ ማእከል - የሽማግሌ ህግ (ኮንሱመር ሎው) ሀብት ማእከል ጊዜያዊ የቴሌፎን መስመር 202-780-2574 መደወል ይችላሉ።

እባክዎ የሚመለከታቸው የክለርክ (ጸሀፊ) ቢሮዎች በሚከተሉት የቴሌፎን ቁጥሮች በመደወል ወይም በክፍሉ ድረገጽ በቀኝ በኩል በሚገኝ ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት) በሚል አዝራር (በተን) በመጫን ያግኙ።

*የፍትህ-ህዝብ አርምጃ (ሲቪል አክሽን) ቅርንጫፍ:*

202-879-1133

ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት): <https://www.dccourts.gov/services/civil-matters/requesting-over-10k>

ቅጂዎች ለመጠየቅ: [CivilDocket@dcsc.gov](mailto:CivilDocket@dcsc.gov)

*የአከራይና ተከራይ ቅርንጫፍ:*

202-879-4879

ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት): <https://www.dccourts.gov/services/civil-matters/landlord-tenant>

ቅጂዎች ለመጠየቅ: [L&TGroup@dcsc.gov](mailto:L&TGroup@dcsc.gov)

*የአነስተኛ ይገባኛል (ስሞል ክሊይምስ) ቅርንጫፍ:*

202-879-1120

ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት): <https://www.dccourts.gov/services/civil-matters/requesting-10k-or-less>

ቅጂዎች ለመጠየቅ: [SmallClaimsDocket@dcsc.gov](mailto:SmallClaimsDocket@dcsc.gov)



**የወንጀል ሰለባዎች ካሳ ፕሮግራም**

ሁሉም ከወንጀል ሰለባዎች ካሳ ፋንድ ለማግኘት የሚደረጉ ማመልከቻዎች በሰራተኞች በርቀት ሂደት ይደረግባቸዋል። አዳዲስ ማመልከቻዎች ወደ [CVCPapplications@DCSC.gov](mailto:CVCPapplications@DCSC.gov) በኢሜይል መላክ ይችላሉ። ከማመልከቻው ጋር ወንጀል መፈጸሙ የሚያሳይ ሰነድ ያስረክቡ።

የወንጀል ሰለባዎች ካሳ ማመልከቻ በፍርድ ቤቱ ድረገጽ ይገኛል  
<https://www.dccourts.gov/sites/default/files/CVCPApplicationMarch2020.pdf>።

ማመልከቻው በአንላይን ማጠናቀቅ የማይችሉ ከሆነ አዲስ እና ነባር የይገባኛል ጥያቄዎች በተመለከተ እርዳታ ለማግኘት ቢሮውን በቴሌፎን ቁጥር 202-879-4216 ወይም በኢሜይል [CVCPOffice@dcsc.gov](mailto:CVCPOffice@dcsc.gov) ማግኘት ይችላሉ።

**የወንጀል ክፍል (ክሪሚናል ዲቪዥን)**

የፍርድ ቤት ጉዳዮች ዝርዝር (ኮርት ዳኬት) እና አንዳንድ ሰነዶች፣ እንዲሁም ደግሞ የመቀጮ እና ማካካሻ ክፍያዎች በአንላይን በ<https://eaccess.dccourts.gov/eaccess> መደረግ ይችላሉ። የገንዘብ ቀስ (ቦንድ) ክፍያዎችን በጥሬ ገንዘብ መክፈል በተመለከተ ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ከቢሮው ጋር ይገናኙ።

የተረጋገጡ (ሰርቲፋይድ የሆኑ) ቅጂዎች ለማግኘት የሚደረጉ ጥያቄዎች በኢሜይል በ[CriminalMotionSealTeam@dcsc.gov](mailto:CriminalMotionSealTeam@dcsc.gov) ወይም በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1362 መደረግ ይችላሉ።

ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ወይም የሰነዶች ቅጂ ለመጠየቅ እባክዎ የወንጀል ክፍል ክለርክ (ጸሀፊ) ቢሮ በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1373 ወይም በኢሜይል [CriminalCaseManagement@dcsc.gov](mailto:CriminalCaseManagement@dcsc.gov) ያግኙ።

**የቤት ውስጥ ብጥብጥ ክፍል (ዶመስቲክ ቫዮለንስ ዲቪዥን)**

በድንገተኛ አደጋ ላይ ካሉ 911 መደወል ይኖርብዎታል። የጊዝያዊ መከላከያ ትእዛዝ (ቲ.ፒ.ኤ.) ወይም የፍትሐ-ብሔር መከላከያ ትእዛዝ (ሲ.ፒ.ኤ.) በሚከተሉት ሰነድ መንገዶች ፋይል ማድረግ ይችላሉ፡

1. ዲ.ሲ. ሴፍ ክሪቲካል ሪስፖንስ ቲም (ወሳኝ ምላሽ ሰጪ ቡድን) በ(800) 407- 5048 በመደወል፣
2. በ[www.probono.net/dccourts](http://www.probono.net/dccourts) በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ፣ ወይም
3. ወደ [domesticviolencemanagement@dcsc.gov](mailto:domesticviolencemanagement@dcsc.gov) ኢሜይል በማድረግ።

የአንድ አካል ብቻ (ኤክስ-ፓርተ) እና የመጨረሻ እጅግ በጣም አደገኛ መከላከያ ትእዛዝ (ፋይናል ኤክስትሪም ሪስክ ፕሮቴክሽን አርደር) ጨምሮ ሌሎች ፋይል የሚደረጉትን ለማስረከብ እባክዎ ፋይል የሚደረጉትን በኢሜይል ወደ [domesticviolencemanagement@dcsc.gov](mailto:domesticviolencemanagement@dcsc.gov) ይላኩ። በሲ.ፒ.ኤ. ጉዳይ አካላት ስምምነት ላይ ከደረሱ የተስማሙበት የሲ.ፒ.ኤ. ስምምነት ወደ [DVDhearings@dcsc.gov](mailto:DVDhearings@dcsc.gov) ኢሜይል ማድረግ ይችላሉ።

ፋይል ሊደረጉ የሚችሉ (ፋይላብል) ቅጾች በዲ.ሲ. ፍርድ ቤት ድረገጽ <http://www.dccourts.gov/services/forms?title=&combine> ይገኛሉ። ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ወይም የሰነዶች ቅጂ ለመጠየቅ እባክዎ ቢሮውን በ 202-879-0157 ያግኙ ወይም በኢሜይል [domesticviolencemanagement@dcsc.gov](mailto:domesticviolencemanagement@dcsc.gov) ይላኩ።

**የቤተሰብ ፍርድ ቤት (ፋይሊ ኮርት)**

የቤተሰብ ፍርድ ቤት በኢ-ፋይሊንግ (eFiling) በኩል የተላኩ ሰነዶች ሂደት ማድረግ ይቀጥላል። አስቸኳይ አቤቱታዎች ለግምገማ ወደ ዳኛው ይላካሉ፤ ሁሉም ችሎቶች በርቀት ይካሄዳሉ። የአስቸኳይ ጉዳዮች፣ ከበአላት በስተቀር፣ ከሰኞ እስከ አርብ ባሉ ቀናት ከ4:00 ፒ.ኤም. በፊት ፋይል መደረግ ይኖርባቸዋል።

ጠበቆችና ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች ሰነዶችን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ በ<https://dc.casefilexpress.com/Login.aspx> በሚገኘው ኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ (Case File Express) በመጠቀም ፋይል ማድረግ ይችላሉ።

ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ የባለአደራነት (ካስተዲ)፣ ፍቺ እና/ወይም የልጅ ቀለብ በማጠናቀቅና ፋይል በማድረግ ዘንድ እርዳታ የሚፈልጉ ተከራካሪዎች የቤተሰብ ፍርድ ቤት ራስ-አግዝ ማእከል (ሰልፍ ሄልፕ ሰንተር) በ202-879-0096 ያግኙ።

ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ወይም የሰነዶች ቅጂዎች ቢፈልጉ እባክዎ የቤተሰብ ፍርድ ቤት የጥሪ ማእከል (ኮል ሰንተር) በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1212 ያግኙ ወይም ወደ [FamilyCourtCertifiedCopies@dcsc.gov](mailto:FamilyCourtCertifiedCopies@dcsc.gov) ኢሜይል ያድርጉ።

**የጋብቻ ቢሮ**

የጋብቻ ቢሮ የጋብቻ ፈቃዶች (መርየጅ ላይሰንሰስ) ማመልከቻዎች በርቀት ሂደት በማድረግ ይገኛል፤ ጋብቻም በቪዲዮ ኮንፈረንስ እያካሄደ ይገኛል። ሁሉም አካላት - የጋብቻ ሁለቱም አካላትና ጋብቻውን የሚያካሂደው ሰው-ስነ ስርአቱ በሚደረግበት ጊዜ በዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ በአካል ያሉ መሆን ይኖርባቸዋል።

የማመልከቻ ሂደት ለመጀመር በ <https://www.dccourts.gov/form/marriage-application> የሚገኘው የአንላይን ማመልከቻው አጠናቅቀው ያስረክቡ። ማመልከቻው ለማጠናቀቅና ለማስረከብ ኮምፒውተር ወይም ሞባይል መሳሪያ (አይፓድ፣ ታብሌት ወይም ስማርትፎን) መጠቀም ይችላሉ። የማመልከቻው ሂደት ለመጨረስ የጋብቻ ቢሮ ተወካይ ያገኝዎታል።

በአንላይን ማመልከት የማይችሉ ከሆነ እርዳታ ለማግኘት የቤተሰብ ፍርድ ቤት የጥሪ ማእከል (ኮል ሰንተር) በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1212 ያግኙ።

ለአስቸኳይ ሁኔታ (የጤና ኢንሹራንስ፣ የልጅ መወለድ፣ ኢሚግሬሽን፣ ወዘተ) የጋብቻ ፈቃድ (መርየጅ ላይሰንሰስ) ወይም የተረጋገጠ ቅጂ (ሰርቲፋይድ ኮፒ) ቢፈልጉ እባክዎ ወደ [emergencycertifiedcopies@dcsc.gov](mailto:emergencycertifiedcopies@dcsc.gov) ኢሜይል ይላኩ። የጋብቻ ምስክር ወረቀት የተረጋገጠ ቅጂ ቢፈልጉ (አስቸኳይ ያልሆነ) እባክዎ ይህን ቅጽ ይሙሉ። [https://www.dccourts.gov/webform/marriage\\_certified\\_copy/](https://www.dccourts.gov/webform/marriage_certified_copy/)። በተጨማሪ እርዳታ ለማግኘት 202-879-1212 መደወል ይችላሉ።

በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያትና በቢሮ አሰራር ባስከተለው ከፍተኛ ለውጦች ለሂደት በሚወስድ ጊዜ መዘግየት ሊኖር ይችላል። ለትእግስትዎ አስቀድመን እናመሰግንዎታለን።

## የጁሮሮች ቢሮ (ጁሮሮስ ኦፊስ)

ጁሮሮች በአንላይን በ[www.dccourts.gov/jurorservices](http://www.dccourts.gov/jurorservices) በኩል የጁሮሮች መጠይቅ ማጠናቀቅ፣ የጁሮ ግዴታ አገልግሎት ማስተላለፍ፣ እና ከጁሮ ግዴታ አገልግሎት እንዲተወ መጠየቅ ይችላሉ። ጁሮሮች በተጨማሪ የተጠናቀቀ መጠይቃቸው ወይም የተጠናቀቀ መጠይቃቸው ምስል [ljurorhelp@dcsc.gov](mailto:ljurorhelp@dcsc.gov) በኢሜይል መላክ ይችላሉ።



የጁሮሮ ቢሮ በቴሌፎን በ202-879-4604፣ በኢሜይል በ[ljurorhelp@dcsc.gov](mailto:ljurorhelp@dcsc.gov) ወይም በድረገጹ <https://www.dccourts.gov/jurors/about-your-jury-duty> በቀኝ በኩል በሚገኘው ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት) የሚለውን አዝራር (በተን) በመጫን፣ ከሰኞ እስከ አርብ ከ8:30 ኤ.ኤም. - 5:00 ፒ.ኤም. ጥያቄዎች ለመመለስ ዝግጁ ነው።

## የኑዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ክፍል (ፕሮቤት ዲቪዥን)

የኑዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ክፍል (ፕሮቤት ዲቪዥን) በኢ-ፋይሊንግ (eFiling) በኩል የተላኩ ሰነዶች ሂደት ማድረግ ይቀጥላል። አስቸኳይ ጉዳዮች (21-ቀን እና ጊዜያዊ ሞግዚትነት) ለግምገማ ወደ ዳኛ ይላካሉ፣ ሁሉም ችሎቶች በርቀት ይካሄዳሉ። በተጨማሪ፣ ችሎት ለማያስፈልጋቸው አስቸኳይ-ላልሆኑ ጉዳዮች ዳኞች ውሳኔ ይሰጣሉ።

1. ጠበቆችና ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች ሰነዶችን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ በ<https://dc.casefilexpress.com/Login.aspx> በሚገኘው ኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ (Case File Express) በመጠቀም ፋይል ማድረግ ይችላሉ።
2. የ21-ቀናት ጊዜያዊ የሞግዚት ማመልከቻ ፋይል ለማድረግ ሰነዱን ወደ [ProbateEmergencyFilings@dcsc.gov](mailto:ProbateEmergencyFilings@dcsc.gov) ኢሜይል ያድርጉ።
3. አዲስ የ90-ቀናት የጤና እንክብካቤ ሞግዚት ወይም ማመልከቻ ለአጠቃላይ ፍርድር ቤት ሂደት ፋይል ማድረግ ቢፈልጉ ማመልከቻው ወደ [probatefilings@dcsc.gov](mailto:probatefilings@dcsc.gov) ኢሜይል ያድርጉ። የጉዳይ ቁጥር ያለዎት ከሆነ ማመልከቻው በኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ በኩል በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ፋይል መደረግ ይኖርበታል።
4. አስቀድሞ መከፈል ያለባቸው እንዳይከፍሉ መጠየቅ የሚፈልጉ ከሆነ እባክዎ በድረገጻችን በ<https://www.dccourts.gov/services/judge-in-chambers/in-forma-pauperis-fee-waiver> በሚገኘውን የክፍያ ነጻ አድርጎልኝ ማመልከቻ ይምሉ።
5. የአስቸኳይ ጉዳይ አቤቱታ በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ማቅረብ የማይችሉ ከሆነ፣ ለፕሮቤት አስቸኳይ ፋይሊንግ የቴሌፎን መስመር በ202-879-9436 ማግኘት ይችላሉ።
6. በተጨማሪ፣ አስቸኳይ-ላልሆኑ ጉዳዮች ሰነዶች በፖስታ ወደ D.C. Superior Court Probate Division, 515 5th Street, N.W. Washington, DC 20001. Attention: Probate Clerk's Office መላክ ይችላሉ።

ለአስቸኳይ ጉዳይ አቤቱታ እንዴት ማድረግ እንዳለብዎት ልዩ መመሪያዎች ከፈለጉ እባክዎ የፕሮቤት ክፍል ድረገጽ <https://www.dccourts.gov/services/probate-matters> ይመልከቱ።

የፕሮቤት ክፍልን ከቴሌፎን ቁጥሮቻቸው ባንዱ ቁጥር በመደወልና መልእክት በመተው፣ ኢሜይል በመላክ፣ ወይም በክፍሉ ድረገጽ በቀኝ በኩል በሚገኘው ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት) የሚለውን አዝራር (በተን) በመጫን ማግኘት ይቻላል።

የኑዛዜን ወይም ውርስን ህጋዊነት ማረጋገጥ (ፕሮቤት) አጠቃላይ ጥያቄዎች  
ቴሌፎን: 202-879-9460 or 202-879-9461  
ኢሜይል: [Probateinquiries@dcsc.gov](mailto:Probateinquiries@dcsc.gov)

ልዩ የሞግዚትነት (ስፐሊንግ ጋርድያንሺፕ) ጥያቄዎች  
ኢሜይል: [GuardianshipAssistanceProgram@dcsc.gov](mailto:GuardianshipAssistanceProgram@dcsc.gov)  
ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት): <https://www.dccourts.gov/services/probate-matters>  
ቅጂዎች ለመጠየቅ: [Probatefilings@dcsc.gov](mailto:Probatefilings@dcsc.gov)

**የግብር ክፍል (ታክስ ዲቪዥን)**

ጠበቆችና ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች ሰነዶችን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ በ<https://dc.casefilexpress.com/Login.aspx> በሚገኘው ኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ (Case File Express) በመጠቀም ፋይል ማድረግ ይችላሉ። ከዚህም በተጨማሪ፣ ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች ማመልከቻዎቻቸው (ፕሊዲንግስ) ወይም የማመልከቻዎቻቸው (ፕሊዲንግስ) ምስል በኢሜይል አድራሻ [TaxDocket@dcsc.gov](mailto:TaxDocket@dcsc.gov) በመላክ ፋይል ማድረግያ ክፍያቸው ደግሞ በቼክ ወይም ማኒ አርደር ለD.C. Superior Court, Tax Division, 500 Indiana Ave., NW, Suite 4100, Washington, DC 20001 መላክ ይችላሉ።

ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ለታክስ (ግብር) ክፍል በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1737 ወይም በኢሜይል [TaxDocket@dcsc.gov](mailto:TaxDocket@dcsc.gov) ያግኙ።

በተጨማሪ፣ ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ለሱፐርዮር ፍርድ ቤት ክሊርክ (ጸሀፊ) በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1400 ማግኘት ይቻላል።

